

นามคริสตจักรในจังหวัดเชียงใหม่: ลักษณะการประกอบคำสำหรับการตั้งชื่อ อันสะท้อนอัตลักษณ์ชาวคริสเตียนนิกายโปรเตสแตนต์^{1*}

Church Names in Chiang Mai Province: Word Formations

Reflecting Protestant Identity

[†]จันทร์พร รัตนวานิชกุล* บุญเลิศ วิวรรณ** และ วิลัยศักดิ์ กิ่งคำ***

Junporn Rattanawanitchayakul, Boonlert Wiwan**, Wilaisak Kingkham****

วันรับบทความ 28 พฤษภาคม 2568 / วันแก้ไขบทความ 7 สิงหาคม 2568 / วันตอบรับบทความ 18 สิงหาคม 2568

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะการตั้งชื่อของนามคริสตจักรอันสะท้อนอัตลักษณ์ของชาวคริสเตียนนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ ผลการวิจัยพบว่า ลักษณะการประกอบคำในการตั้งชื่อคริสตจักรมีที่มาจากคำใน 3 ลักษณะ คือ 1) ที่มาของนามคริสตจักรจำนวน 1 ที่มา พบการนำชื่อของสถานที่มาตั้งเป็นนามคริสตจักรมากที่สุด รองลงมาคือคำที่มาจากพันธกิจหลักของชาวคริสเตียน โดยมีชื่อบุคคลในพระคัมภีร์มาตั้งเป็นนามคริสตจักรในลำดับสุดท้าย 2) ที่มาของนามคริสตจักรจำนวน 2 ที่มา พบการนำชื่อสถานที่มาประกอบกับพันธกิจหลักของชาวคริสเตียนมากที่สุด รองลงมาคือการนำชื่อบุคคลในพระคัมภีร์มาประกอบกับชื่อสถานที่ และลำดับสุดท้ายคือการนำชื่อสถานที่มาประกอบกับชื่อสังกัดในคริสตจักร ตั้งเป็นนามคริสตจักร 3) ที่มาของนามคริสตจักรจำนวน 3 ที่มา พบการนำชื่อสังกัดในคริสตจักรมาประกอบคำเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์และชื่อสถานที่ ตั้งเป็นนามคริสตจักรมากที่สุด รองลงมาคือการนำคำจากชื่อสถานที่มาประกอบกับพันธกิจหลักของชาวคริสเตียนและชื่อสังกัดในคริสตจักร และลำดับสุดท้ายคือการนำคำจากพันธกิจหลักของชาวคริสเตียนมาประกอบกับชื่อสถานที่และชื่อบุคคลในพระคัมภีร์ ซึ่งลักษณะของการประกอบคำทั้ง 3 ลักษณะนี้ได้สะท้อนอัตลักษณ์ของชาวคริสเตียนด้านพันธกิจหลัก ชื่อบุคคลในพระคัมภีร์ และสังกัดของคริสต์ศาสนา

คำสำคัญ: นามคริสตจักร นิกายโปรเตสแตนต์ ลักษณะการประกอบคำ จังหวัดเชียงใหม่

^{1*} บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ พ.ศ. 2567

*นิสิตหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิตหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ อีเมล junporn.ra@bccc1852.com

** ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก

***รองศาสตราจารย์ ดร. ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม

Abstract

This study investigates the characteristics of church naming practices that reflect the identity of Protestant Christians in Chiang Mai Province. The findings reveal three primary origins of church names: locations, Christian missions, and biblical figures. In terms of word formation, most church names combine a place name with a Christian mission, followed by combinations of a biblical figure with a place name, and a place name with a Christian affiliation. Additionally, three compositional patterns are identified: (1) a church affiliation combined with an ethnic group name and a place name, (2) a place name combined with a Christian mission and a church affiliation, and (3) a Christian mission combined with a place name and a biblical figure. The study concludes that the naming of Protestant churches reflects religious identity through mission emphasis, references to biblical figures, and denominational affiliation.

Keywords: Church names, Protestant denominations, Word composition characteristics, Chiang Mai Province

บทนำ

สถานที่อยู่อาศัยในทุกแห่งไม่ว่าจะเป็นอาคารบ้านเรือน สถานที่ท่องเที่ยวเพื่อการพักผ่อนหรือสถานที่ที่ใช้สำหรับการทำกิจกรรมต่าง ๆ ของชุมชน ต่างก็มีชื่อเฉพาะของสถานที่นั้น ๆ การตั้งชื่อเรียกของแต่ละสถานที่ก็มีไว้เพื่อให้เกิดการจดจำสถานที่ได้ และในการจะตั้งชื่อสถานที่ใดที่หนึ่งนั้นมีความสำคัญมาก เพราะชื่อของสถานที่นั้นมีการตั้งไว้เพื่อบอกลักษณะที่สำคัญของสถานที่นั้น ๆ ว่ามีประวัติความเป็นมาอย่างไร มีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกับใครกับผู้คนในบริเวณชุมชนนั้น โดยที่มาของการตั้งชื่อสถานที่นั้นมักจะนำคำที่ใช้บ่งบอกถึงลักษณะทางภูมิศาสตร์ ภาษา วัฒนธรรมและเชื้อชาติของผู้คนที่อาศัยอยู่ในบริเวณชุมชนของสถานที่นั้น ๆ เพื่อที่จะสะท้อนอัตลักษณ์ในด้านต่าง ๆ ของผู้คนในชุมชนผ่านชื่อของสถานที่

คริสตจักรมีความสำคัญต่อชาวคริสเตียน กล่าวได้ว่าเป็นศาสนสถานของศาสนาคริสต์ ที่ใช้ประกอบกิจกรรมและพิธีกรรมทางศาสนาของผู้ที่มีความเชื่อในองค์พระเยซูคริสต์ ตั้งแต่ถือกำเนิดจนเสียชีวิต เป็นแหล่งการเรียนรู้การเผยแผ่ความรู้ทางศาสนา และเป็นศูนย์กิจกรรมสำหรับการแบ่งปันความรักและความช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ผู้ที่จะเข้ามาทำกิจกรรมในคริสตจักรนั้นไม่ได้จำกัดว่าต้องนับถือศาสนาคริสต์เท่านั้น ผู้ที่สนใจจะศึกษาหาความรู้ หรือต้องการแลกเปลี่ยนค้นหาประสบการณ์ใหม่ ๆ ก็สามารถเข้ามาศึกษาและแบ่งปันซึ่งกันและกันได้ จังหวัดเชียงใหม่เป็นจังหวัดที่คริสตจักรมากถึง 800 แห่ง นับว่ามากที่สุดในประเทศไทย (Estar 2022) คริสตจักรแต่ละแห่งมีการตั้งชื่อที่หลากหลาย เช่น ตั้งชื่อที่สอดคล้องกับหลักความเชื่อทางศาสนาคริสต์ตามข้อพระคัมภีร์ ซึ่งสะท้อนค่านิยม ความเชื่อ และวัฒนธรรมประเพณีของคริสต์ศาสนิกชน อีกทั้งชื่อคริสตจักรยังบอกถึงที่มาของการจัดตั้งคริสตจักรประจำชุมชน อันแสดงถึงอัตลักษณ์ของชาวคริสเตียนที่มีต่อชุมชนบริเวณโดยรอบคริสตจักร ที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นชื่อคริสตจักรนั้น แตกต่างกันไปตามสถานที่ตั้งคริสตจักรแต่ละแห่ง

วัตถุประสงค์การวิจัย

เพื่อศึกษาลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อคริสต์จักรอันสะท้อนอัตลักษณ์ชาวคริสต์นิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่

ขอบเขตการวิจัย

ผู้วิจัยจะวิเคราะห์เฉพาะคริสต์จักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ที่มีชื่อขึ้นต้นว่า “คริสต์จักร” เขียนด้วยอักษรไทยและได้รับการจดทะเบียนเป็นคริสต์จักรภายในปี พ.ศ. 2565 เท่านั้น

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. ทราบที่มาของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อคริสต์จักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่
2. ทราบอัตลักษณ์ชาวคริสต์นิกายโปรเตสแตนต์จากชื่อของคริสต์จักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่

วิธีการวิจัย

1. การทบทวนเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

Phakdeephasuk (2018) ได้อธิบายลักษณะของ “อัตลักษณ์” (identity) ว่าเป็นการนิยามความหมายของตัวตนและการจัดวางตำแหน่งให้แก่ตัวตนซึ่งเกี่ยวข้องกับความเข้าใจของเราว่า “เราเป็นใคร” และ “ผู้อื่นเป็นใคร” นอกจากนี้ Fueangfusakun (2018) และ Kamsat (2020) ได้ให้แนวคิดและอธิบายลักษณะของอัตลักษณ์ไว้ 4 ลักษณะ ดังนี้ 1) อัตลักษณ์ส่วนบุคคล (Personal Identity) คือ ภาพของปัจเจกในสายตาผู้อื่น ในฐานะที่เป็นบุคคลที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวผ่านมุมมองของคนภายนอกหรือในองค์กร 2) อัตลักษณ์ส่วนตัว (Ego Identity) คือ แนวคิด พฤติกรรม จริยวัตร ความเข้าใจในตนเอง 3) อัตลักษณ์ร่วม (Collective Identity) คือ ความเป็นตัวตนที่ถูกสร้างขึ้นในกลุ่มชนหรือในองค์กร 4) อัตลักษณ์ทางสังคม (Social Identity) คือ ภาพรวมที่เกิดขึ้นจากกลุ่มชนในกลุ่มและภาพรวมที่เกิดจากกลุ่มชนภายนอกมอบให้โดยรับรู้กันอย่างแพร่หลาย

นอกจากนี้ จากการศึกษาทบทวนงานวิจัย พบว่ามีผู้ที่ทำการวิจัยเกี่ยวกับการตั้งชื่อสถานที่ต่าง ๆ เช่น งานวิจัยเรื่อง “การตั้งชื่อมัสยิดในกรุงเทพมหานคร” (Charoenrat 2021) “การตั้งชื่อคลองในฝั่งธนบุรีจังหวัดกรุงเทพมหานคร” (Panthong 2017) “การตั้งชื่อวัดมอญในจังหวัดปทุมธานี” (Rueangsong 2021) “การศึกษาเชิงคติชนวิทยา: การตั้งชื่อคลองและชื่อบ้านในอำเภอบางเสาธง จังหวัดสมุทรปราการ” (Chaem-arun, Thongkon, & Kwanthong. 2019) “ชื่อหมู่บ้านในจังหวัดอุบลราชธานี” (Supitch & Phiwphochai 2021) อันเป็นแนวทางในการวิจัยได้ จากการศึกษาเอกสารและงานวิจัยต่าง ๆ ยังไม่พบการศึกษาวិเคราะห์เกี่ยวกับการตั้งชื่อของคริสต์จักรมาก่อน ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะศึกษาวิเคราะห์ ลักษณะที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นชื่อของคริสต์จักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งพบว่ามีจำนวน 800 แห่ง โดยจะวิเคราะห์ลักษณะการประกอบคำสำหรับการตั้งชื่ออันสะท้อนอัตลักษณ์ชาวคริสต์นิกายโปรเตสแตนต์ ที่มาของคำที่นำมาตั้งชื่อคริสต์จักร และที่มาของคำสำหรับการตั้งชื่อคริสต์จักร อันสะท้อนอัตลักษณ์ชาวคริสต์นิกายโปรเตสแตนต์ต่อไป

2. การเก็บข้อมูลและวิเคราะห์ข้อมูล

2.1 รวบรวมรายชื่อคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ทั้งหมดในจังหวัดเชียงใหม่ ที่ได้รับการจดทะเบียนเป็นคริสตจักรแล้วในปี พ.ศ. 2565

2.2 นำข้อมูลรายชื่อคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ มาวิเคราะห์ข้อมูลตามหัวข้อที่ได้กำหนดไว้ ดังต่อไปนี้

2.2.1 วิเคราะห์แหล่งที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นชื่อของคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ โดยแบ่งแหล่งที่มาของคำออกเป็น 3 กลุ่ม ตามลักษณะการประกอบคำจากแหล่งที่มาของคำ

2.2.2 วิเคราะห์อัตลักษณ์ชาวคริสเตียนผ่านชื่อของคริสตจักร ที่สะท้อนถึงอัตลักษณ์ของชาวคริสเตียนตามที่ปรากฏในข้อพระคัมภีร์ของศาสนาคริสต์

2.2.3 นำเสนอข้อมูลจากการวิเคราะห์แหล่งที่มาของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อคริสตจักรและอัตลักษณ์ของชาวคริสเตียนนิกายโปรเตสแตนต์ผ่านนามคริสตจักร

ผลการวิจัย

1 ลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรจำนวน 1 แหล่งที่มา

คือ การนำคำที่มาจากชื่อของสถานที่ในการตั้งคริสตจักร หรือพันธกิจหลักของคริสเตียนในพื้นที่ หรือชื่อบุคคลที่ปรากฏในพระคัมภีร์ของศาสนาคริสต์ มาประกอบเป็นนามคริสตจักร โดยมีตัวอย่างดังต่อไปนี้

1.1 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อของสถานที่

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อของสถานที่ หมายถึง แหล่งที่มาของชื่อที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ มีลักษณะการประกอบคำที่บ่งบอกถึงสถานที่ที่ต่อท้ายคำว่า “คริสตจักร” ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>เมืองฮอด</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอฮอด)
คริสตจักร <u>ดอยปุยหมื่น</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่เมาะ)
คริสตจักร <u>แมริม</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแมริม)
คริสตจักร <u>ดอยเต่า</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอดอยเต่า)
คริสตจักร <u>ห้วยทรายไชยปราการ</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอไชยปราการ)

จากตัวอย่างข้างต้น ปรากฏที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักร จำนวน 1 แหล่งที่มา คือ คำจากชื่อของสถานที่ ได้แก่ คำว่า “เมืองฮอด, ดอยปุยหมื่น, แมริม, ดอยเต่า, ห้วยทราย, ไชยปราการ” โดยนำมาประกอบกับคำว่า “คริสตจักร” ที่มาของชื่อสถานที่ดังกล่าวมักเป็นคำนามประเภทนามวลี ที่บ่งบอกถึงชื่อของสถานที่ ทั้งที่เป็น “ภูเขา เมือง หมู่บ้าน แม่น้ำ” เมื่อนำชื่อของสถานที่มาประกอบเป็นชื่อของคริสตจักรทำให้เข้าใจความหมายของชื่อคริสตจักรที่สะท้อนให้เห็นที่ตั้งและสภาพแวดล้อมได้อย่างน่าสนใจ

1.2 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากที่มาของพันธกิจหลักของชาวคริสเตียน

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากพันธกิจหลักของชาวคริสเตียน หมายถึง แหล่งที่มาของชื่อที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ มีลักษณะการประกอบคำที่เป็นพันธกิจ

หลักของคริสเตียนอันปรากฏในพระคัมภีร์ของคริสต์ศาสนา มาต่อท้ายคำว่า “คริสตจักร” ตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>สรรเสริญ</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเชียงดาว)
คริสตจักร <u>ชีวิตนิรันดร์</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอไชยปราการ)
คริสตจักร <u>ทิวพร</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอพร้าว)
คริสตจักร <u>จิตไมตรี</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเมือง)
คริสตจักร <u>การแบ่งปัน</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอหางดง)

จากตัวอย่างข้างต้น พบนามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากพันธกิจหลักของชาวคริสเตียนเป็นคำจาก 1 แหล่งที่มา คือคำว่า “สรรเสริญ, ชีวิตนิรันดร์, ทิวพร, จิตไมตรี และการแบ่งปัน” มาประกอบกับคำหน้า “คริสตจักร” เป็นชื่อของคริสตจักรที่ทำให้เข้าใจความหมายว่า คริสตจักรนั้นจัดตั้งขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์และเป้าหมายในการเผยแผ่ศาสนาในด้านใด พันธกิจหลักของคริสเตียนดังกล่าวล้วนปรากฏในข้อพระคัมภีร์ของคริสต์ศาสนา อันเป็นแนวทางการปฏิบัติตนของชาวคริสเตียนทุกคน

1.3 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อของบุคคลในพระคัมภีร์

นามคริสตจักรที่มี การประกอบคำจากชื่อของบุคคลในพระคัมภีร์ หมายถึง แหล่งที่มาของชื่อที่นำมาตั้งในคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งใช้ชื่อบุคคลในพระคัมภีร์ มาต่อท้ายคำว่า “คริสตจักร” ตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>จิชัส</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอหางดง)
คริสตจักร <u>ยิเรห์</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอสันทราย)
คริสตจักร <u>อิมมานูเอล</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอดอยสะเก็ด)
คริสตจักร <u>คานาอัน</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอจอมทอง)
คริสตจักร <u>เอเฟซัส</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเมือง)

จากตัวอย่าง พบการนำคำจาก 1 แหล่งที่มา คือ ชื่อในพระคัมภีร์ มาตั้งเป็นชื่อคริสตจักร ได้แก่ คำว่า “จิชัส, ยิเรห์ และอิมมานูเอล” (ชื่อของพระเจ้าในคริสต์ศาสนา) และ คำว่า “คานาอัน” (ชื่อสถานที่ในพระคัมภีร์) กับ “เอเฟซัส” (ชื่อชาวพื้นเมืองกลุ่มหนึ่ง) มาประกอบกับคำหน้า “คริสตจักร” ตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ลักษณะเช่นนี้ทำให้ชื่อของคริสตจักรมีความน่าสนใจในด้านการสร้างความสัมพันธ์อันใกล้ชิดระหว่างผู้คนที่เข้ามาในคริสตจักรกับสาวกและองค์พระเยซูคริสต์

จากการวิเคราะห์ข้อมูล พบลักษณะการประกอบคำจากที่มา 1 แหล่งที่มา ซึ่งนำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรว่า เป็นการประกอบคำจากชื่อของสถานที่มากเป็นอันดับที่ 1 เนื่องจากชื่อของสถานที่เป็นที่รู้จักโดยทั่วไป จดจำได้ง่าย หากนำมาตั้งเป็นชื่อคริสตจักรก็สามารถทราบได้ว่าคริสตจักรตั้งอยู่บริเวณใด ส่วนการประกอบคำจากพันธกิจหลักของคริสเตียนมีมากเป็นอันดับที่ 2 และการประกอบคำจากชื่อบุคคลในพระคัมภีร์ มีมากเป็นอันดับที่ 3

การนำชื่อสถานที่มาตั้งเป็นนามคริสตจักรสะท้อนอัตลักษณ์ร่วมและอัตลักษณ์ทางสังคมของชาวคริสเตียน นอกจากนี้ การนำชื่อสถานที่ในท้องถิ่นมาร่วมตั้งเป็นนามคริสตจักร ก็แสดงให้เห็นว่า ชาวคริสเตียนต้องการเป็นส่วนหนึ่งของชุมชน และต้องการมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ ของชุมชนในพื้นที่

2. ลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักร จำนวน 2 แหล่งที่มา

ลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรจำนวน 2 แหล่งที่มา คือ การนำชื่อสถานที่ในการตั้งคริสตจักร พันธกิจหลักของคริสเตียนในพื้นที่ ชื่อสังกัดในการจัดตั้งคริสตจักร ชื่อสถานที่และบุคคลที่ปรากฏในพระคัมภีร์ รวมทั้งชื่อเรียกกลุ่มชาติพันธุ์ในคริสตจักร จาก 2 แหล่งที่มา รวมกันตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ดังตัวอย่างนามคริสตจักรต่อไปนี้

2.1 นามคริสตจักรที่ประกอบคำจากที่มาของพันธกิจหลักคริสเตียนกับคำที่มาจากชื่อสถานที่

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากที่มาของพันธกิจหลักคริสเตียนกับชื่อสถานที่ หมายถึง ชื่อที่นำมาตั้งในคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ ใช้คำที่มาจากคำพันธกิจหลักของคริสเตียน ผสมกับชื่อสถานที่ตั้งของคริสตจักร มาต่อท้ายคำว่า “คริสตจักร” ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>เปี่ยมรักเชียงใหม่</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเมือง)
คริสตจักร <u>ข่าวประเสริฐฝาง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอฝาง)
คริสตจักร <u>สัมพันธ์สัมป่อย</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอฮอด)
คริสตจักร <u>ชีวิตใหม่หางดง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอหางดง)
คริสตจักร <u>ความรอดทุ่งแดง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอพร้าว)

จากตัวอย่าง พบลักษณะการประกอบคำที่มาจากพันธกิจหลักของคริสเตียนผสมกับชื่อสถานที่ โดยนำคำที่มาจากพันธกิจหลักของคริสเตียน ได้แก่ “**เปี่ยมรัก, ข่าวประเสริฐ, สัมพันธ์, ชีวิตใหม่, ความรอด**” มาผสมกับคำที่มาจากชื่อของสถานที่ ได้แก่ “**ฝาง, เชียงใหม่, สัมป่อย, หางดง, ทุ่งแดง**” ลักษณะเช่นนี้ทำให้ทราบถึงวัตถุประสงค์และเป้าหมายของการจัดตั้งคริสตจักร เข้าใจความหมายของชื่อคริสตจักรที่ได้ตั้งขึ้น รับรู้ได้ว่าคริสตจักรแต่ละแห่งตั้งอยู่บริเวณใดของชุมชน มีจุดมุ่งหมายพันธกิจหลักของการจัดตั้งคริสตจักรที่ต้องการ ผู้ร่วมอุดมการณ์ในการเผยแผ่ความเชื่อด้านของความรัก ความสัมพันธ์ การมีชีวิตใหม่ และความอยู่รอด อันเป็นความเชื่อของชาวคริสเตียนที่ถือว่าเป็นพันธกิจที่พระเจ้าได้มอบหมายให้แก่ชาวคริสเตียนทุกคน

2.2 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อบุคคลในพระคัมภีร์กับชื่อสถานที่

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อบุคคลในพระคัมภีร์กับชื่อสถานที่ หมายถึง ที่มาของชื่อคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ ใช้คำที่มาจากชื่อบุคคลในพระคัมภีร์ ผสมกับชื่อสถานที่ มาต่อท้ายคำว่า “คริสตจักร” ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>พระเมสสิยาห์เชียงใหม่</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอสันกำแพง)
คริสตจักร <u>ยิเรห์สันนาเม็ง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเมือง)
คริสตจักร <u>พระผู้สร้างเชียงใหม่</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเมือง)
คริสตจักรของ <u>พระคริสต์บ้านโป่ง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอพร้าว)
คริสตจักรของ <u>พระเจ้าเวียงผา</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอไชยปราการ)

จากตัวอย่าง พบลักษณะการประกอบคำจากชื่อบุคคลในพระคัมภีร์และชื่อสถานที่ เห็นได้ว่าการนำชื่อบุคคลที่ปรากฏอยู่ในพระคัมภีร์ ได้แก่ คำว่า “**พระเมสสิยาห์, ยิเรห์, พระผู้สร้าง, พระคริสต์,**

พระเจ้า มาผสมกับชื่อสถานที่ตั้งของคริสตจักร ได้แก่ **“เชียงใหม่, สันนาเมือง, บ้านโป่ง, เวียงผา”** คำที่เป็นชื่อบุคคลดังกล่าว เป็นชื่อแทนความเป็นพระเจ้า คือ พระเยซูคริสต์ เมื่อนำชื่อมาผสมกับชื่อของสถานที่ เพื่อตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ทำให้ชาวคริสเตียนที่เข้ามาทำกิจกรรมต่าง ๆ มีความมุ่งมั่น ตั้งใจ และเชื่อมั่นในคริสตจักรที่ได้เอ่ยถึงพระนามของพระเยซูคริสต์ และทราบว่าการตั้งอยู่บริเวณพื้นที่ใดในจังหวัดเชียงใหม่

2.3 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อสังกัดกับชื่อสถานที่

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อสังกัดกับชื่อสถานที่ หมายถึง ที่มาของชื่อที่คริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ ใช้คำที่มาจากชื่อสังกัดผสมกับชื่อสถานที่ มาต่อท้ายคำว่า “คริสตจักร” ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>แบปติสต์เชียงใหม่</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเมือง)
คริสตจักร <u>แบปติสต์บ้านใหม่</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเชียงดาว)
คริสตจักร <u>เมธอดิสต์สันกลาง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอสันกำแพง)
คริสตจักร <u>เมธอดิสต์แม่โจ้</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอฮอด)
คริสตจักร <u>เมธอดิสต์ทุ่งปางเบาะ</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเชียงดาว)

จากตัวอย่างนามคริสตจักร พบการนำคำที่มาจากชื่อสังกัดของคริสตจักร คือ **“แบปติสต์”** และ **“เมธอดิสต์”** มาผสมกับชื่อของสถานที่ ได้แก่ คำว่า **“เชียงใหม่, บ้านใหม่, สันกลาง, แม่โจ้, ทุ่งปางเบาะ”** มาตั้งเป็นชื่อคริสตจักร ทำให้รับรู้ได้ว่าคริสตจักรนี้อยู่ในสังกัดใด ได้รับการดูแลจากหน่วยใดในศาสนาคริสต์นิกายโปรเตสแตนต์ และตั้งอยู่ในบริเวณใดของจังหวัดเชียงใหม่

2.4 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อสังกัดกับคำจากที่มาของพันธกิจหลักคริสเตียน

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อสังกัดกับคำจากที่มาของพันธกิจหลักของคริสเตียน หมายถึง ที่มาของชื่อคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ ใช้คำจากชื่อสังกัดกับคำจากที่มาของพันธกิจหลักคริสเตียน มาต่อท้ายคำว่า “คริสตจักร” ตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>เมธอดิสต์แห่งชีวิต</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอดอยสะเก็ด)
คริสตจักร <u>เมธอดิสต์ส่องแสงธรรม</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอสันทราย)
คริสตจักร <u>เมธอดิสต์มิตรภาพ</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอสันทราย)
คริสตจักร <u>สันติสุขความดีเมธอดิสต์</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอดอยหล่อ)
คริสตจักร <u>ความดีเมธอดิสต์</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอดอยสะเก็ด)

จากตัวอย่าง พบลักษณะการประกอบคำจากชื่อสังกัดผสมกับคำจากพันธกิจหลัก หรือคำจากพันธกิจหลักผสมกับชื่อสังกัด คำจากชื่อสังกัด คือ คำว่า **“เมธอดิสต์”** ส่วนคำจากพันธกิจหลักคริสเตียน ได้แก่ คำว่า **“แห่งชีวิต, ส่องแสงธรรม, มิตรภาพ, สันติสุข, ความดี”** เมื่อตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ทำให้ทราบถึงสังกัดของคริสตจักรว่าได้รับการดูแลจากหน่วยใดในศาสนาคริสต์นิกายโปรเตสแตนต์ และได้ทราบถึงเป้าหมายของพันธกิจในการจัดตั้งคริสตจักรแห่งนี้ ที่ต้องการทำพันธกิจเกี่ยวกับการดำเนินชีวิตด้วยความดี มิตรภาพ สันติสุข รวมถึงหลักธรรมทางศาสนา

2.5 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อเรียกกลุ่มชาติพันธุ์กับชื่อของสถานที่

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำคำที่มาจากชื่อเรียกกลุ่มชาติพันธุ์กับชื่อสถานที่ หมายถึง ที่มาของชื่อคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ ใช้คำที่มาจากชื่อเรียกกลุ่มชาติพันธุ์ผสมกับชื่อสถานที่ มาต่อท้ายคำว่า “คริสตจักร” ตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักรคริสต์ศาสนิกชน <u>ไทยใหญ่แม่สาย</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่สาย)
คริสตจักร <u>ลาหู่เชียงใหม่</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอดอยสะเก็ด)
คริสตจักร <u>ลาหู่แม่สาย</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่สาย)
คริสตจักร <u>อาข่าเชียงใหม่</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเมือง)
คริสตจักร <u>บ้านโป่งอาข่า</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่สาย)

จากตัวอย่างนามคริสตจักร พบการนำคำเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์ ได้แก่ คำว่า “ไทยใหญ่, ลาหู่, อาข่า” มาผสมกับชื่อสถานที่ ได้แก่ คำว่า “แม่สาย, เชียงใหม่, แม่สาย, บ้านโป่ง” เมื่อนำลักษณะเช่นนี้มาตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ทำให้ทราบว่าคริสตจักรตั้งอยู่ในบริเวณใดและใกล้กันนั้นมีชุมชนกลุ่มชาติพันธุ์เชื้อสายใดอาศัยอยู่บ้าง

จากตัวอย่างลักษณะการประกอบคำของนามคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 2 แห่งที่พบ การประกอบคำจากพันธกิจหลักของชาวคริสเตียนกับชื่อสถานที่มากเป็นลำดับที่ 1 เนื่องจากชื่อของสถานที่เป็นที่รู้จักโดยทั่วไปอยู่แล้ว เมื่อนำพันธกิจของคริสตจักรมาประกอบรวมกันตั้งเป็นชื่อคริสตจักรยังทำให้ง่ายต่อความเข้าใจต่อชื่อของคริสตจักรที่ตั้งขึ้นมา ส่วนการประกอบคำจากชื่อของบุคคลในพระคัมภีร์กับคำที่มาจากชื่อสถานที่มีมากเป็นลำดับที่ 2 และการประกอบคำจากที่มาของชื่อสังกัดกับคำที่มาจากชื่อสถานที่เป็นลำดับถัดมา

การตั้งชื่อคริสตจักรที่ประกอบคำจากพันธกิจหลักของชาวคริสเตียนกับชื่อสถานที่ปรากฏมากที่สุด สะท้อนอัตลักษณ์บุคคลของชาวคริสเตียนที่มีความเชื่อเกี่ยวกับพันธกิจที่ได้รับมอบหมายจากพระเจ้าผ่านข้อบัญญัติ 10 ประการในคริสต์ศาสนา และยังสะท้อนให้เห็นอัตลักษณ์ร่วมและอัตลักษณ์ทางสังคมของชาวคริสเตียน ส่วนการนำเอาชื่อสถานที่ในท้องถิ่นมาร่วมตั้งเป็นนามคริสตจักรนั้นแสดงให้เห็นว่าชาวคริสเตียนต้องการจะเป็นส่วนหนึ่งของชุมชน และต้องการมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ ของชุมชนในพื้นที่

3. ลักษณะการประกอบคำของนามคริสตจักรในจังหวัดเชียงใหม่ที่มีการประกอบคำ 3 แห่งที่พบ

ลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรจำนวน 3 แห่งที่พบ คือ การนำคำจากชื่อสังกัดในการจัดตั้งคริสตจักร ชื่อเรียกกลุ่มชาติพันธุ์ในคริสตจักร และชื่อสถานที่ในการตั้งคริสตจักร มารวมกันเพื่อตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร โดยมีตัวอย่างนามคริสตจักร ดังต่อไปนี้

3.1 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อสังกัดกับคำเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์และชื่อสถานที่

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อสังกัดกับคำเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์และชื่อสถานที่ หมายถึง ที่มาของคำในนามคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ มีลักษณะการใช้คำจากชื่อสังกัดกับคำเรียกชื่อของกลุ่มชาติพันธุ์และชื่อของสถานที่ มาใช้ตั้งชื่อคริสตจักร ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>แบ็บติสต์ลี้ซู่ท่งสีทอง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่แตง)
คริสตจักร <u>แบ็บติสต์ลี้ซู่แม่แตง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่แตง)
คริสตจักร <u>แบ็บติสต์ลี้ซู่บ้านป่าไม้</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่แตง)
คริสตจักร <u>แบ็บติสต์อาข่าเหมืองแร่</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอฝาง)
คริสตจักร <u>แบ็บติสต์ลี้ซู่รินหลวง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอเชียงดาว)

จากตัวอย่างนามคริสตจักร พบว่าชื่อของสังกัด คือ คำว่า “แบ็บติสต์” ชื่อเรียกกลุ่มชาติพันธุ์ ได้แก่ คำว่า “ลี้ซู่” และ “อาข่า” ส่วนชื่อสถานที่ ได้แก่ คำว่า “ท่งสีทอง, แม่แตง, บ้านป่าไม้, เหมืองแร่, รินหลวง” เมื่อนำคำเหล่านี้มาตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ทำให้ทราบถึงสังกัดที่ดูแลคริสตจักร ชุมชนกลุ่มชาติพันธุ์ที่อาศัยอยู่ใกล้บริเวณของคริสตจักร และทราบว่าคริสตจักรตั้งอยู่ที่บริเวณใดในจังหวัดเชียงใหม่

3.2 นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อสถานที่กับคำจากพันธกิจหลักคริสเตียนและคำจากชื่อสังกัด

นามคริสตจักรที่มีการประกอบคำจากชื่อสถานที่กับคำจากพันธกิจหลักของชาวคริสเตียนและคำจากชื่อสังกัด มีลักษณะการใช้คำจากชื่อสถานที่ที่สมกับคำพันธกิจหลักคริสเตียนและคำจากชื่อสังกัด เพื่อตั้งชื่อคริสตจักร ดังตัวอย่างต่อไปนี้

คริสตจักร <u>แม่ต๋อมความดีเมโทดิสต์</u>	(นามคริสตจักรในอำเภออมก๋อย)
คริสตจักร <u>เชียงใหม่ความดีเมโทดิสต์</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่อน)
คริสตจักร <u>จอมทองความดีเมโทดิสต์</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอจอมทอง)
คริสตจักร <u>กึ่งสแวกเก่าความดีเมโทดิสต์</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอแม่แจ่ม)
คริสตจักร <u>แบ็บติสต์ชีวิตใหม่ทางดง</u>	(นามคริสตจักรในอำเภอหางดง)

จากตัวอย่างนามคริสตจักร พบว่าคำที่มาจากชื่อของสถานที่ ได้แก่ “แม่ต๋อม, เชียงใหม่, จอมทอง, กึ่งสแวก, หางดง” คำที่มาจากพันธกิจหลักคริสเตียน คือคำว่า “ความดี, ชีวิตใหม่” และคำที่มาจากชื่อสังกัดคริสตจักร คือ “เมโทดิสต์” และ “แบ็บติสต์” เมื่อนำมาตั้งเป็นชื่อของคริสตจักร ทำให้ทราบถึงสังกัดที่ดูแลคริสตจักร เป้าหมายของพันธกิจในการจัดตั้งคริสตจักรที่มุ่งเน้นการดำเนินชีวิตด้วยความดี และทราบว่าคริสตจักรตั้งอยู่บริเวณใดในจังหวัดเชียงใหม่

จากตัวอย่างลักษณะการประกอบคำจากที่มาของนามคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่จำนวน 3 แหล่งที่มา พบการประกอบคำจากชื่อสังกัดกับคำเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์และชื่อสถานที่ที่มาเป็นอันดับ 1 เนื่องจากจังหวัดเชียงใหม่มีกลุ่มชาติพันธุ์อาศัยอยู่จำนวนมากและกระจายอยู่ตามอำเภอต่าง ๆ ดังนั้น การนำชื่อเรียกกลุ่มชาติพันธุ์และชื่อสังกัดที่ก่อตั้งมารวมกับสถานที่ตั้งคริสตจักรจึงมีมากที่สุด ส่วนลักษณะการประกอบคำที่มาจากชื่อสถานที่กับคำที่มาจากพันธกิจหลักของชาวคริสเตียนและคำที่มาจากชื่อสังกัดอยู่ในลำดับรองลงมา

การตั้งชื่อคริสตจักรที่ประกอบคำจากชื่อสังกัดกับคำเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์และชื่อสถานที่ซึ่งมีมากที่สุดนี้ สะท้อนอัตลักษณ์อัตลักษณ์ร่วมและอัตลักษณ์ทางสังคมของชาวคริสเตียน เมื่อนำชื่อสังกัดและชื่อสถานที่ในท้องถิ่นมารวมตั้งเป็นนามคริสตจักรด้วย แสดงให้เห็นว่าชาวคริสเตียนต้องการจะเป็นส่วนหนึ่งของชุมชน ต้องการมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ ของชุมชนในพื้นที่ และมีความเป็นหนึ่งเดียวกันกับชุมชน

สรุปและอภิปรายผล

งานวิจัยนี้ศึกษาลักษณะการประกอบคำที่ใช้ในการตั้งชื่อคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ จากรายชื่อของคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ จำนวนทั้งหมด 800 รายชื่อ ผลการวิจัยพบว่า ลักษณะการประกอบคำสำหรับการตั้งชื่อคริสตจักร มีที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรทั้งหมด 3 ลักษณะ ดังนี้

1. ลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักร จำนวน 1 แหล่งที่มา พบลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักร จำนวน 1 แหล่งที่มา โดยมีลักษณะการประกอบคำจากชื่อสถานที่มากเป็นอันดับที่ 1 เนื่องจากชื่อสถานที่เป็นที่รู้จักของบุคคลทั่วไป เมื่อนำมาตั้งเป็นชื่อคริสตจักร จึงทำให้คริสตจักรเป็นที่รู้จักและทราบว่าคริสตจักรนั้นตั้งอยู่บริเวณใดในจังหวัดเชียงใหม่ ส่วนลักษณะการประกอบคำจากพันธกิจหลักของคริสเตียนมีมากเป็นอันดับที่ 2 การนำคำจากพันธกิจหลักของคริสเตียนมาตั้งเป็นชื่อคริสตจักรนั้น เพราะมีวัตถุประสงค์ให้ผู้เข้ามาประกอบกิจกรรมทางศาสนา ได้ทราบจุดมุ่งหมายหลักของคริสตจักรอย่างถูกต้องชัดเจนตามความเชื่อของหลักศาสนา สำหรับลักษณะการประกอบคำจากการนำชื่อบุคคลมาตั้งเป็นชื่อคริสตจักรมีมากเป็นอันดับที่ 3 ส่วนใหญ่นำพระนามขององค์พระเยซูคริสต์มาตั้งเป็นนามคริสตจักร เพื่อให้ทุกคนที่เข้ามาในคริสตจักรรู้สึกเหมือนเป็นบ้านของพระเจ้า

2. ลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรจำนวน 2 แหล่งที่มา พบลักษณะการประกอบคำของนามคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่จำนวน 2 แหล่งที่มา โดยมีลักษณะการประกอบคำจากที่มาของพันธกิจหลักคริสเตียนและชื่อสถานที่มากที่สุด เพราะชื่อของสถานที่เป็นที่รู้จักโดยทั่วไปอยู่แล้ว เมื่อนำพันธกิจของคริสตจักรมาประกอบรวมกัน ตั้งเป็นชื่อคริสตจักรยังทำให้เข้าใจง่ายว่าคริสตจักรนั้นตั้งอยู่ในบริเวณใดและมีจุดมุ่งหมายในการจัดตั้งคริสตจักรอย่างไร ส่วนลักษณะการประกอบคำจากชื่อของบุคคลในพระคัมภีร์กับชื่อสถานที่มีมากเป็นลำดับที่ 2 ทำให้ผู้คนที่เข้ามาในคริสตจักรแห่งนี้หรือสถานที่แห่งนี้ ทราบว่ามีการดูแลปกป้องจากองค์พระคริสต์และเป็นสถานที่ของพระคริสต์ สำหรับลักษณะการประกอบคำจากที่มาของชื่อสังกัดกับชื่อสถานที่มีมากเป็นลำดับที่ 3 ทำให้ทราบสถานที่ตั้งของคริสตจักร และสังกัดที่ดูแลคริสตจักรนั้น

3. ลักษณะการประกอบคำจากที่มาของคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรจำนวน 3 แหล่งที่มา พบลักษณะการประกอบคำที่มาจากชื่อสังกัด ชื่อกลุ่มชาติพันธุ์ และชื่อสถานที่มากที่สุด เนื่องจากจังหวัดเชียงใหม่มีกลุ่มชาติพันธุ์จำนวนมาก อาศัยกระจายไปตามอำเภอต่าง ๆ ดังนั้น การนำชื่อเรียกกลุ่มชาติพันธุ์ ชื่อสังกัดที่ก่อตั้งมารวมกับสถานที่ตั้งคริสตจักรจึงมีมากที่สุด เพราะทำให้ทราบว่าคริสตจักรนั้นตั้งอยู่บริเวณใด มีสังกัดใดกำกับดูแล และมีชนกลุ่มใดอาศัยอยู่ในบริเวณนั้น ส่วนลักษณะการประกอบคำที่มาจากชื่อสถานที่ พันธกิจหลักของคริสเตียน และชื่อสังกัด มีมากเป็นลำดับรองลงมา ทำให้ทราบว่าที่ตั้งคริสตจักรนั้นมีจุดมุ่งหมายใด คริสตจักรตั้งอยู่บริเวณใด และมีหน่วยงานใดดูแลรักษาอยู่

ลักษณะการประกอบคำที่ใช้ในการตั้งชื่อคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่จำนวน 3 ลักษณะดังกล่าวข้างต้น สอดคล้องกับงานวิจัยเกี่ยวกับการตั้งชื่อของ Charoenrat (2021) ซึ่งมีลักษณะการใช้คำภาษาไทยในการตั้งชื่อมีสยิดในกรุงเทพมหานคร นอกจากนี้ ยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ Panthong (2017) ซึ่งมีลักษณะการใช้คำในการตั้งชื่อคลองในฝั่งธนบุรี โดยใช้คำไทยแท้ประกอบกับคำภาษาอื่น ๆ

อีกประการหนึ่งบทความวิจัยนี้ยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ Supitch, & Phiwphochai (2021) ซึ่งมีลักษณะการใช้คำในการตั้งชื่อหมู่บ้านในจังหวัดอุบลราชธานี และ Rueangsong (2021) ซึ่งมีลักษณะการใช้คำในการตั้งชื่อวัดมอญในจังหวัดปทุมธานี อันมีที่มาจากสถานที่ในบริเวณที่ตั้ง ภูมิประเทศ บุคคลสำคัญ ศาสนา และกลุ่มชุมชน โดยผลการวิจัยนี้มีความสอดคล้องด้านลักษณะการประกอบคำที่นำมาตั้งเป็นนามคริสตจักรในจังหวัดเชียงใหม่

ลักษณะการประกอบคำที่ใช้ในการตั้งชื่อคริสตจักรนิกายโปรเตสแตนต์ในจังหวัดเชียงใหม่ทั้ง 3 ลักษณะข้างต้น สะท้อนอัตลักษณ์ 4 ด้าน ของชาวคริสเตียนนิกายโปรเตสแตนต์ ดังนี้

1. สะท้อนอัตลักษณ์ร่วม คือ การนำชื่อของสถานที่มาตั้งเป็นชื่อคริสตจักรมากที่สุด ซึ่งพบในการประกอบคำทั้ง 3 ลักษณะ สะท้อนให้เห็นว่าคริสตจักรที่จัดตั้งขึ้นเป็นสถานที่ซึ่งทุกคนในชุมชนสามารถเข้ามาร่วมทำกิจกรรมต่าง ๆ ได้ โดยไม่จำเป็นต้องนับถือศาสนาคริสต์ ดังที่ปรากฏในข้อพระคัมภีร์ หมวด 2 โครินธ์ บทที่ 1 ข้อที่ 1 ที่อาจารย์เปาโลได้อธิบายคำสอนของพระเยซูคริสต์ให้แก่คริสเตียนในคริสตจักรต่าง ๆ ไว้ในจริยธรรมคริสเตียนว่า “ความรัก การรับใช้ การให้อภัย มีไว้สำหรับชุมชน คริสเตียนมีความรับผิดชอบต่อการส่งเสริม การดูแลซึ่งกันและกันด้วยความรัก”

2. สะท้อนอัตลักษณ์ส่วนตัว คือ การนำคำที่เป็นพันธกิจหลักของคริสเตียนมาตั้งเป็นชื่อคริสตจักรพบรองลงมา สะท้อนให้เห็นว่าชาวคริสเตียนมีความเชื่อเกี่ยวกับการดำเนินชีวิตนั้น มีพันธกิจที่ได้รับมอบหมายจากพระเจ้า ดังที่ปรากฏในข้อพระคัมภีร์ หมวดเอเฟซัส บทที่ 3 ข้อที่ 2 ว่า “ถ้าแม่ท่านทั้งหลายที่ได้ยินถึงพระคุณของพระเจ้าอันเป็นพันธกิจ ซึ่งทรงโปรดประทานแก่ข้าพเจ้าเพื่อท่านทั้งหลายแล้ว”

3. สะท้อนอัตลักษณ์บุคคล คือ การนำชื่อบุคคลที่ปรากฏในข้อพระคัมภีร์มาตั้งเป็นชื่อคริสตจักร สะท้อนให้เห็นถึงการให้ความสำคัญต่อบุคคลของชาวคริสเตียน ซึ่งชื่อบุคคลที่ปรากฏนั้นมีความหมายที่หมายถึง “พระเยซูคริสต์” ศาสดาของศาสนา อันแสดงถึงความเชื่อ ความศรัทธา คริสเตียนเชื่อว่าคริสตจักรไม่ใช่เป็นเพียงสถานที่ ที่ใช้สำหรับการสรรเสริญและนมัสการพระเจ้าเท่านั้น แต่เป็นพระกายของพระคริสต์ ดังที่ปรากฏในข้อพระคัมภีร์ หมวดเอเฟซัส บทที่ 1 ข้อที่ 22-23 ว่า “พระเจ้าได้ทรงปราบสิ่งสารพัดลงไว้ใต้พระบาทของพระคริสต์ และได้ทรงตั้งพระองค์ไว้เป็นประมุขเหนือสิ่งสารพัดแห่งคริสตจักรซึ่งเป็นพระกายของพระองค์ คือซึ่งเต็มบริบูรณ์ด้วยพระองค์ ผู้ทรงอยู่เต็มทุกอย่างทุกแห่งหน”

4. สะท้อนอัตลักษณ์ทางสังคม คือ การนำคำเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์และชื่อสังกัดในคริสต์ศาสนามาตั้งเป็นชื่อคริสตจักร สะท้อนให้เห็นถึงอัตลักษณ์ทางสังคมของชาวคริสเตียนที่ต้องการแสดงตัวตนของกลุ่มในสังคมเกี่ยวกับการเป็นสมาชิกในสังกัด หรือการเป็นสมาชิกกลุ่มชาติพันธุ์นั้น ๆ

ข้อเสนอแนะ

1. ควรมีการศึกษาวิจัยเรื่อง “ความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ที่ปรากฏในนามคริสตจักรในจังหวัดเชียงใหม่”

2. ควรมีการศึกษาวิจัยที่มาของนามคริสตจักรนิกายอื่น ๆ ในจังหวัดเชียงใหม่ หรือจังหวัดอื่นที่ปริมาณใกล้เคียงกัน

การอ้างอิง

- Chaem-arun, P., Thongkon, W. & Kwanthong, K. (2019). Folklore Study: Naming Canals and Village Names in Bang Sao Thong District, Samut Prakan Province. *Journal of Arts and Sciences*, 14(2), 26-40 (In Thai)
- Charoenrat, W. (2021). Mosque Names in Bangkok: Language and Cultural Communication. *Journal of Language and Linguistics*, 39(1) 82-100. (In Thai)
- Dokbua, F. (2012). *Comparative Religion*. (4th ed.). Bangkok. Sophon Printing. (In Thai)
- Estar, "List of churches in Chiang Mai." <https://tuthai.org/directory/area>.
- Khamwang, P. (2017). Christian Philosophy and Traditions That Influence Thai Society. *Journal of Buddhamak*, 2(1), 15-21. (In Thai)
- Meechutthanu, N. (2007). *175 Years of Protestant Christian Mission in Thailand*. Bangkok. Prachumthong. (In Thai)
- Pankaew, N. & Chanthao, R. (2017). Language Used for Naming in Central Region Districts. *Journal of Language, Religion and Culture*, 6(2), 69-82. (In Thai)
- Panthong, A. (2017). *Naming of canals in Thonburi area, Bangkok*. (Master's thesis). Bangkok. Thammasat University. (In Thai)
- Phakdeephasuk, S. (2022). *The relationship between language and identity and approaches to studying Thai language* (2nd ed.). Bangkok, Chulalongkorn University. (In Thai)
- Ruangcharoensuk, W. (2021). *Christian Ethics*. (5th ed.). Bangkok. Bangkok Christian Church. (In Thai)
- Ruangsong, S. (2021). Naming Mon Temples in Pathum Thani Province. *Warawithat*, 21(2), 27-57. (In Thai)
- Supich, K. & Phiwphochai, P. (2021). Village Names in Ubon Ratchathani Province. *Journal of Humanities and Social Sciences, Rajabhat Bansomdejchaopraya University*, 15(1), 29-49.
- The Holy Bible, Thai-English*. (2011). (6th ed.). Bangkok: The Thai Bible Society.